

طالباتِ المدرسة مسرورات لانهن سوف

دانش آموزان مدرسه شادند چراکه آنها براي  
گردش علمي از شيراز به ياسوج مي روند .  
خانم مدير : پنجشنبه ي هفته ي آينده به گردش  
علمي خواهيم رفت .

شما بايد به برخي كارها توجه داشته باشيد :  
فراهم كردن لباس مناسب ؛ چونكه ( هوای )  
ياسوج سرد است .

فراهم نمودن حوله ي كوچك و بزرگ و  
مسواك و خمير دندان .

يَذْهَبْنَ لِسَفَرَةٍ عِلْمِيَّةٍ مِنْ شِيرَازِ إِلَى يَاسُوجَ  
الْمُدِيرَةُ : سَنَذْهَبُ إِلَى سَفَرَةٍ عِلْمِيَّةٍ يَوْمَ  
الْخَمِيسِ فِي الْاَسْبُوعِ الْقَادِمِ .

عَلَيْكُنَّ بِمُرَاعَاةِ بَعْضِ الْأُمُورِ :  
تَهْيِئَةِ الْمَلَابِسِ الْمُنَاسِبَةِ ؛ لِأَنَّ الْجَوَّ فِي يَاسُوجَ  
يَارِدُ .

تَهْيِئَةُ مَنْشَفَةٍ صَغِيرَةٍ وَ كَبِيرَةٍ وَ فِرْشَاءٍ وَ مَعْجُونٍ -  
فِرْشَاءٍ وَ خَمِيرِ دَنَدَانٍ .

الْحُضُورُ فِي سَاحَةِ الْمَدْرَسَةِ فِي السَّاعَةِ السَّابِعَةِ صَبَاحًا .  
الطَّالِبَاتُ يَسْأَلْنَ الْمُدِيرَةَ :

الْأُولَى : إِلَى أَيْنَ نَذْهَبُ يَا سَيِّدَتِي ؟  
الْمُدِيرَةُ : إِلَى يَاسُوجَ وَ حَوْلَهَا .

فِي هَذِهِ الْمَحَافِظَةِ غَابَاتُ وَ أَنْهَارٌ وَ أَزْهَارٌ وَ بَسَاتِينٌ وَ فِي هَذِهِ الْبُوسْتَانِ هَا وَ  
عُيُونٌ وَ سَلَالَتٌ جَمِيلَةٌ .

الدُّومَى : چَند رُوز مِی مانِیم ؟  
الْمُدِيرَةُ : سَه رُوز ؛ اَز پَنج شَنبه تا شَنبه .

الْچَهَارْمَى : کِی بَرَمِی گَرْدِیم ؟  
الْمُدِيرَةُ : بَه خَواستِ خُدا رُوزِ يَکْشَنبه سَاعَتِ هَفْتِ صَبْحِ ( بَرَمِی  
گَرْدِیم ) .

الْچَهَارْمَى : بَه چَه وَسِیلَه اِی بَه آن جَا مِی رُویم ؟  
الْمُدِيرَةُ : بَا اَتُوبُوسِ .

الْثَّانِيَةُ : کَم يَوْمًا نَبْقَى ؟  
الْمُدِيرَةُ : ثَلَاثَةُ اَيَّامٍ مِنَ الْخَمِيسِ إِلَى السَّبْتِ .

الْمُدِيرَةُ : مَتَى نَرْجِعُ ؟  
الْمُدِيرَةُ : صَبَاحَ يَوْمِ الْاَحَدِ فِي السَّاعَةِ السَّابِعَةِ  
اِنْ شَاءَ اللهُ .

الْرَّابِعَةُ : بِمَ نَذْهَبُ إِلَى هُنَاكَ ؟  
الْمُدِيرَةُ : بِالْحَافِلَةِ

الْخَامِسَةُ : اَيِّنْ نَأْكُلُ الطَّعَامَ :  
الْفُطُورَ وَ الْغَدَاءَ وَ الْعِشَاءَ ؟

الْمُدِيرَةُ : فِي مَطْعَمٍ نَظِيفٍ وَ جَيِّدٍ .  
السَّادِسَةُ : هَلِ الْجَوَّالُ مَسْمُوحٌ لَنَا ؟

الْمُدِيرَةُ : نَعَمْ  
السَّابِعَةُ : اَيِّنْ نَبْقَى لِلْاِسْتِرَاحَةِ ؟

الْمُدِيرَةُ : فِي فَنْدُقِ الْمَعْلَمِينَ .  
الثَّامَنَةُ : هَلِ هُنَاكَ مَلْعَبٌ ؟

الْمُدِيرَةُ : نَعَمْ ؛ ثَلَاثَةُ مَلْعَبٍ .  
« فَفَرِحَ الْجَمِيعُ لِهَذِهِ السَّفَرَةِ  
الْجَمِيلَةِ . »

پنجمى : کجا غذا می خوريم : « صبحانه و ناهار  
و شام » ؟

مدير : در يك رستوران تميز و خوب ( زيبا )  
ششمى : آيا اجازه آوردن تلفن همراه را داريم  
؟ — مدير : بله .

هفتمى : براي استراحت کجا می مانيم ؟  
— مدير : در مسافر خانه معلم .

هشتمى : آيا آن جا ورزشگاه ( هم ) هست ؟  
— مدير : بله ؛ سه تا ورزشگاه

« پس همگی به خاطر اين مسافرت زيبا خوشحال  
شديم . »

سازمان



ماذا يَفْعَلْنَ؟

هُنَّ يَسْمَعْنَ الْقُرْآنَ.

چه کار می کنند؟  
- آن ها، به قرآن گوش می سپارند.



ماذا يَفْعَلُونَ؟

هُمَّ يَسْمَعُونَ الْقُرْآنَ.

چه کار می کنند؟  
- آن ها، به قرآن گوش می سپارند.



ماذا تَفْعَلَانِ؟

هُمَا تَجْمَعَانِ وِرْقَ الشَّايِ.

چه کار می کنند؟  
- آن ها، برگ چای جمع می کنند.



ماذا يَفْعَلَانِ؟

هُمَا يَجْمَعَانِ الْأَزْهَارَ.

چه کار می کنند؟  
- آن ها، گل ها را جمع می کنند.

اکنون این گفت و گوها را ترجمه کنید.



هَلْ عِنْدَكَ مُعْجَمُ الْعَرَبِيَّةِ؟

نَعَمْ؛ عِنْدِي.

آیا فرهنگ لغت عربی داری؟  
- بله؛ دارم.



هَلْ عِنْدَكَ قَلَمٌ أَزْرَقُ؟

لَا؛ عِنْدِي قَلَمٌ أَخْضَرُ.

آیا قلم آبی داری؟  
- نه؛ قلم سبز دارم.

● با توجه به متن درس به پرسش‌های زیر پاسخ کوتاه دهید.

۱. مَتَى تَذَهَبُ الطَّالِبَاتُ إِلَى السَّفَرَةِ؟ دانش آموزان کی به گردش می روند یومَ الخُمیس

۲. هَلِ الْجَوَّالُ مَسْمُوحٌ فِي السَّفَرَةِ؟ آیا تلفن همراه در گردش مجاز است؟ نَعَمْ

۳. مِنْ أَيِّ مُحَافِظَةِ الطَّالِبَاتُ؟ دانش آموزان از کدام استان هستند؟ خراسان رضوی

۴. إِلَى أَيْنَ تَذَهَبُ الطَّالِبَاتُ؟ دانش آموزان کجا می روند؟ إلى فاروج

۵. بِمَ يَذْهَبْنَ إِلَى السَّفَرَةِ؟ با چه چیزی به سفر می روند؟ بالحافلة

۶. كَيْفَ الْجَوُّ فِي يَسُوجٍ؟ هوای یاسوج چطور است؟ بارداً

۷. كَمْ يَوْمًا هَذِهِ السَّفَرَةُ؟ این سفر چند روزه است؟ ثلاثة أيام

## التَّمْرِينُ الثَّانِي

● جمله‌های زیر را با توجه به تصویر ترجمه کنید.



أولئك الطالبات يذهبن إلى سفرة.  
آن دانش آموزان به سفر می روند



أولئك الطلاب يذهبون إلى سفرة.  
آن دانش آموزان به سفر می روند.



هاتان الطالبتان تخرجان من صفهما.  
این دانش آموزان از کلاسشان خارج می شوند



هذان الطالبتان تخرجان من صفهما.  
این دانش آموزان از کلاسشان خارج می شوند

## التَّمْرِينُ الثَّلَاثُ

● جمله‌های زیر را ترجمه کنید؛ سپس زیر فعل مضارع خط بکشید.

۱. ﴿إِنَّ اللَّهَ لَا يَظْلِمُ النَّاسَ شَيْئًا وَلَكِنَّ النَّاسَ أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ﴾ یونس ۴۴  
 البته خداوند به مردم چیزی ستم نمی کند بلکه ( این ) مردم اند که به خودشان ستم می کنند.

۲. ﴿... وَرَأَيْتَ النَّاسَ يَدْخُلُونَ فِي دِينِ اللَّهِ ...﴾ النمر ۲  
 ( ای پیامبر ) مردم را می بینی که گروهی به دین خدا وارد می شوند

۳. الْمُؤْمِنُونَ يَصْدُقُونَ وَلَا يَكْذِبُونَ فِي الْحَيَاةِ.  
 اهل ایمان ( همیشه ) راست می گویند و در زندگی دروغ نمی گویند

۴. الْأَخْتَانِ سَمِعَتَا كَلَامَ الْمُعَلِّمَةِ وَهُمَا تَعْمَلَانِ بِهِ.  
 دو خواهر سخن آموزگارشان را گوش می دهند و آن را به کار می بندند

۵. عِنْدَنَا طَعَامٌ كَثِيرٌ لِلْعِشَاءِ عَلَى الْمَائِدَةِ؛ نَأْكُلُهُ مَعًا.  
 ما برای شام غذای زیادی سر سفره داریم ؛ باهم می خوریم .

## التَّمْرِينُ الرَّابِعُ

● گزینه مناسب را انتخاب کنید.

- |                          |                |                          |                 |  |
|--------------------------|----------------|--------------------------|-----------------|--|
| <input type="checkbox"/> | الْمِنْشَقَّةُ | <input type="checkbox"/> | الْفُرْشَاةُ    | ۱. شَيْءٌ لِحِفْظِ صِحَّةِ الْأَسْنَانِ: <b>وسيله ای است برای سلامتی دندان</b> |
| <input type="checkbox"/> | الْمَكْتَبَةُ  | <input type="checkbox"/> | الْمُحَافَظَةُ  | ۲. مَجْمُوعَةٌ مِنَ الْمَدِينِ: <b>مجموعه ای از شهرهاست</b>                    |
| <input type="checkbox"/> | الْأَزْهَارُ   | <input type="checkbox"/> | الْمَعْجُونُ    | ۳. سَبَبٌ جَمَالَ الرَّبِيعِ: <b>علت زیبایی بهار است</b>                       |
| <input type="checkbox"/> | الْفَطُورُ     | <input type="checkbox"/> | الْعَدَاءُ      | ۴. طَعَامُ الصَّبَاحِ: <b>غذای صبح است</b>                                     |
| <input type="checkbox"/> | الْعُشَّ       | <input type="checkbox"/> | الْمُسْتَوْصَفُ | ۵. بَيْتُ الطَّائِرِ: <b>لانه ی پرنده است</b>                                  |

## التَّمْرِينُ الْخَامِسُ

عمود

● در گروه‌های دو نفره مکالمه کنید.

۱. كَيْفَ حَالُ الْوَالِدَيْنِ؟ حَالِ پدر و مادرت چطور است؟ <b>هما بخیر</b>
۲. لِمَاذَا أَنْتَ (أَنْتِ) هُنَا؟ چرا تو این جایی؟ <b>زِيارَةُ</b>
۳. هَلْ عِنْدَكَ (عِنْدِكَ) مَعْجَمُ الْعَرَبِيَّةِ؟ <b>آیا تو فرهنگ لغت عربی داری؟ نَعَمْ؛ موجود</b>
۴. إِلَى أَيْنَ دَهَبْتَ (دَهَبْتَ) فِي أُنْجَامِ نَوْرُوزِ؟ <b>عید نوروز به کجا رفتی؟ إِلَى قَرِيَّتِي</b>
۵. أَمْدِينَةُ كَرَجٍ بَعِيدَةٌ عَنِ طَهْرَانِ؟ <b>آیا شهر کرج از تهران دور است؟ لَا؛ قَرِيْبَةٌ مِنْهَا</b>

حافِلَة / شاي / شَلال / مَنشَقَة / فُرْشاة / حَمامَة / أَزهار / خاتم / عُش / عَصْفور /

فِراخ / فَرَس



فِراخ



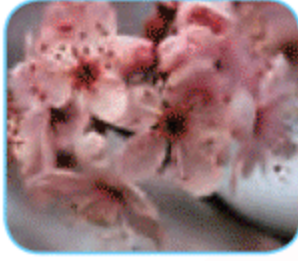
شَلال



حافِلَة



عَصْفور



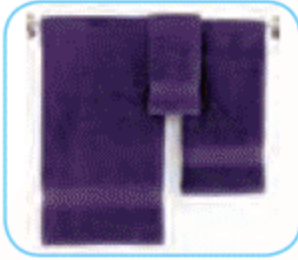
أزهار



شاي



عُش



مَنشَقَة



فِرشاة



حَمامَة



فَرَس



خاتم

### التَّمْرِينُ السَّابِعُ

• در جدول کلمات مناسب بنویسید؛ سپس رمز را پیدا کنید.

١٦ ٧ ٨ ٩ ٤ ١ ٢ ٣ ٥  
ثالث / خائف / عندهم / مسموح / حدث / غداء / هناك / أقدام / ملاعب / منشقة /  
عصفور / يصدق / سادس / شاي / شلال / محافظة  
١٢ ١٣ ١٥ ١٤ ١٠ ١١

## نور السَّمَاءِ

بخوانید و ترجمه کنید.

﴿... يَسْجُدُ لَهُ مَنْ فِي السَّمَاوَاتِ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ وَالنُّجُومُ  
وَالْجِبَالُ وَالشَّجَرُ...﴾ الْحَجَّ ١٨

( برای او (خدا) سجده می کنند هر که در آسمان ها و زمین اند و نیز خورشید و ماه و کوه ها و درختان و جنبندها و بسیاری از انسان ها... ) ( الْحَجَّ / ١٨ )

﴿أَلَا إِنَّ أَوْلِيَاءَ اللَّهِ لَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ﴾ يُونُسَ ٦٢

هان ، که یاران الهی نه ترسی دارند و نه اندوهگین می شوند .

﴿الَّذِينَ يَجْعَلُونَ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ﴾ الْحَجَرِ ٩٦  
( کسانی که در کنار خدا ، خدایان دیگری قرار می دهند پس خواهند دانست [ که چه نادان بودند ] .

﴿إِنَّ اللَّهَ يَغْفِرُ الذُّنُوبَ جَمِيعاً...﴾ الزُّمَرِ ٥٣

( البته خداوند همه ی گناهان را ( در صورت توبه ) می بخشد . )

﴿إِنَّ اللَّهَ مَعَنَا﴾ التَّوْبَةِ ٤٠

( همانا خدا با ماست . )

مدرسه